



**СОВЕТ ПО ОПЕКЕ**  
**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ**  
**ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ**  
23 мая — 16 июня 1972 года

# **РЕЗОЛЮЦИИ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---



**СОВЕТ ПО ОПЕКЕ**  
**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ**  
**ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ**

23 мая — 16 июня 1972 года

# **РЕЗОЛЮЦИИ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Нью-Йорк • 1972*

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

T/1738

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
<b>Повестка дня тридцать девятой сессии . . . . .</b>	<b>V</b>
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ	
2157 (XXXIX). Круг ведения Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова, 1973 год (пункт 7) . . . . .	1
2158 (XXXIX). Доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи Папуа -- Новой Гвинеи в 1972 году (пункт 6) . . . . .	1
ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ	
Утверждение повестки дня . . . . .	3
Доклад Генерального секретаря о полномочиях . . . . .	3
Выборы Председателя и Заместителя председателя . . . . .	3
Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей . . . . .	3
Рассмотрение петиций . . . . .	3
Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	3
Резолюция 2865 (XXVI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа -- Новой Гвинее . . . . .	3
Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	4
Предложения государств -- членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки . . . . .	4
Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки . . . . .	4
Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации . . . . .	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее . . . . .	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности . . . . .	4



## ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,

утвержденная Советом на 1388-м заседании 23 мая 1972 года

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о полномочиях.
3. Выборы Председателя и Заместителя председателя.
4. Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей об управлении подопечными территориями за год, закончившийся 30 июня 1971 года:
  - a) подопечная территория Тихоокеанские острова;
  - b) Новая Гвинея.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня<sup>1</sup>.
6. Доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату ассамблей Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году<sup>2</sup>.
7. Подготовка посылки периодической Выездной миссии в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1973 году.
8. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости [резолюция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи] и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюции 1514 (XV) и 2878 (XXVI) Генеральной Ассамблеи].
9. Резолюция 2865 (XXVI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа — Новой Гвинее.
10. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи].
11. Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря [резолюции 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
12. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки: доклад Генерального секретаря [резолюция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
13. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации [резолюции 2106 В (XX), 2783 (XXVI) и 2784 (XXVI) Генеральной Ассамблеи].
14. Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее.
15. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности.

<sup>1</sup> Приложение см. *Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать девятая сессия, вступительный выпуск.*

<sup>2</sup> Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 2 (Т/1739).





## РЕЗОЛЮЦИИ,

### принятые Советом по Опеке на тридцать девятой сессии

#### 2157 (XXXIX). Круг ведения Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова, 1973 год

*Совет по Опеке,*

*постановив* направить периодическую Выездную миссию в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1973 году,

*постановив*, что Выездная миссия должна состоять из . . . . . (Австралия),

. . . . . (Франция), . . . . . (Союз Советских Социалистических Республик)

и . . . . . (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)<sup>3</sup>,

*постановив*, что Выездная миссия должна посетить подопечную территорию в начале 1973 года и продолжительность посещения составит примерно шесть недель,

1. *порукает* Выездной миссии произвести обследование и представить возможно более полный доклад о мерах, принимаемых в подопечной территории Тихоокеанские острова для осуществления целей, изложенных в статье 76 *b* Устава Организации Объединенных Наций, и уделить особое внимание вопросу о будущем территории в свете соответствующих статей Устава и Соглашения об опеке, учитывая положения соответствующих резолюций Совета по Опеке и Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года Генеральной Ассамблеи;

2. *порукает* Выездной миссии уделить внимание, если это будет целесообразно, в свете прений в Совете по Опеке и принятых им резолюций, вопросам, поднятым в связи с ежегодными докладами об управлении этой территорией, в петициях, полученных Советом относительно этой территории, в докладах предыдущих периодических выездных миссий в территорию и в замечаниях управляющей власти по этим докладам;

3. *порукает* Выездной миссии принимать петиции без ущерба для ее действий в соответствии с правилами процедуры Совета и расследовать

<sup>3</sup> На 1403-м заседании 14 июня 1972 года Совет постановил, что представленные кандидатуры будут автоматически утверждены по получении списка имен.

на месте такие петиции, если они, по ее мнению, заслуживают особого расследования;

4. *просит* Выездную миссию представить Совету, как только это окажется практически осуществимым, доклад о своем посещении подопечной территории Тихоокеанские острова, содержащий ее выводы, с такими замечаниями, предложениями и рекомендациями, которые она, возможно, пожелает сделать.

1403-е заседание,  
14 июня 1972 года

#### 2158 (XXXIX). Доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году

*Совет по Опеке,*

*рассмотрев* на своей тридцать девятой сессии доклад Выездной миссии<sup>4</sup>, направленной по приглашению управляющей власти и во исполнение резолюции 2156 (XXXVIII) от 18 июня 1971 года для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи Папуа — Новой Гвинеи,

*отмечая*, что в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, выраженной в ее резолюции 2590 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в состав Выездной миссии вошли, после проведения консультаций со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с управляющей властью, государства, не являющиеся членами Совета по Опеке,

*заслушав* заявления по данному докладу, сделанные представителем Австралии и специальными советниками, один из которых являлся главой Комиссии по проведению выборов в Папуа — Новой Гвинее, а также членами Выездной миссии,

1. *принимает к сведению* доклад Выездной миссии и заявления управляющей власти по этому вопросу;

2. *обращает внимание* на тот факт, что на своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке, формулируя свои выводы и рекомендации по данному вопросу, учел замечания Выездной миссии и заявления управляющей власти;

<sup>4</sup> Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать девятая сессия. Дополнение № 2 (Т/1739).

3. *выражает свое удовлетворение* работой, выполненной Выездной миссией от его имени;

4. *постановляет* по-прежнему учитывать эти рекомендации, выводы и замечания при дальнейшем рассмотрении данного вопроса;

5. *предлагает* управляющей власти учитывать эти рекомендации, выводы и замечания, а также

заявления по данному вопросу членов Совета по Опекe;

6. *постановляет* в соответствии с правилом 98 своих правил процедуры в надлежащей форме распространить доклад Выездной миссии и текст настоящей резолюции.

*1404-е заседание,  
16 июня 1972 года*

## ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ,

### вынесенные Советом по Опеке на тридцать девятой сессии

#### Утверждение повестки дня

На 1388-м заседании 23 мая 1972 года Совет утвердил повестку дня своей тридцать девятой сессии.

#### Доклад Генерального секретаря о полномочиях

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о полномочиях<sup>5</sup>.

#### Выборы Председателя и Заместителя председателя

На 1388-м заседании 23 мая 1972 года Совет избрал г-на Тепли Беннетта (Соединенные Штаты Америки) Председателем и г-на Поля Блана (Франция) Заместителем председателя.

#### Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет утвердил текст главы, посвященной положению подопечной территории Тихоокеанские острова, для включения в свой доклад Совету Безопасности за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года.

На этом же заседании Совет утвердил текст главы о положении в Папуа — Новой Гвинее для включения в свой доклад Генеральной Ассамблеи за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года.

#### Рассмотрение петиций

На 1390-м заседании 25 мая 1972 года Совет принял решение заслушать заявления г-г. Эдварда Пангелинана, Олимпио Т. Бория, Висанта Н. Сантоса и Германа К. Герреро, относящиеся к подопечной территории Тихоокеанские острова. Просьба о заслушании была распространена в качестве документа под номером T/PET.10/71. Совет заслушал петиционеров на своем 1391-м заседании 25 мая 1972 года.

Совет рассмотрел следующие сообщения и письменные петиции:

<i>Заседание и дата</i>	<i>Сообщения и письменные петиции</i>	<i>Постановления</i>
<i>а) относительно подопечной территории Тихоокеанские острова</i>		
1392-е 26 мая 1972 г.	T/COM.10 L.74-84 T/PET.10/ 68 и 71	Принять к сведению сообщения.  Обратить внимание петиционеров на устные замечания управляющей власти, а также на соответствующие заявления, сделанные членами Совета.
1393-е 30 мая 1972 г.	T/PET.10/ 69 и 70	Принять к сведению петицию.
<i>б) относительно Папуа — Новой Гвинее</i>		
1397-е 1 июня 1972 г.	T/COM.8/ L.7 T/PET.8/ 36-39	Принять к сведению сообщение. Обратить внимание петиционеров на замечания управляющей власти (T/OBS.8/23-25) и на заявления, сделанные членами Совета.

#### Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет постановил обратить внимание на тот факт, что в ходе рассмотрения положений в подопечных территориях члены Совета обратили особое внимание на меры, которые уже были приняты и которые еще предстоит принять, для того чтобы передать всю власть народам этих территорий в соответствии с их свободно выраженными волей и желанием, с тем чтобы позволить им достигнуть самоуправления или полной независимости в кратчайшие сроки. Кроме того, Совет решил обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на выводы и рекомендации, принятые по поводу достижения подопечными территориями самоуправления или независимости, а также на замечания, сделанные членами Совета по этому вопросу.

#### Резолюция 2865 (XXVI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа — Новой Гвинее

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет одобрил выводы и рекомендации, касающиеся

<sup>5</sup> T/1734.

ся Папуа — Новой Гвинеи, а также резолюцию 2158 (XXXIX) относительно доклада Выездной миссии. На этом же заседании Совет решил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на решения, принятые им по этому вопросу, а также на замечания, которые были высказаны в ходе обсуждения<sup>6</sup>.

#### **Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет постановил, чтобы Председатель Совета уведомил письмом<sup>7</sup> Председателя Специального комитета и сообщил ему о решениях, принятых Советом на его тридцать девятой сессии в отношении двух подопечных территорий.

На этом же заседании Совет также постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на полезное сотрудничество между Советом по Опеке и Специальным комитетом, которое вновь имело место в этом году благодаря участию двух представителей стран — нечленов Совета в Выездной миссии для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году.

#### **Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки**

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря<sup>8</sup>.

#### **Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки**

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря<sup>9</sup>.

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 4 (A/8704)*, часть II.

<sup>7</sup> Текст письма см. документ A/АС.109.410.

<sup>8</sup> T/1736.

<sup>9</sup> T/1737.

#### **Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации**

На 1402-м заседании 12 июня 1972 года Совет постановил предложить управляющим властям включить в их годовые отчеты сведения по вопросам, перечисленным в соответствующей части пункта 1 раздела III решения 5 (IV) доклада Комитета по ликвидации расовой дискриминации<sup>10</sup> Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Совет принял к сведению рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 3 раздела III решения 5 (IV) его доклада, и постановил изучить ее надлежащим образом в момент, когда Совет по Опеке решит направить выездную миссию в подопечную территорию.

На 1403-м заседании 14 июня 1972 года Совет пришел к мнению, что ни одна из петиций, которые он рассматривал, не имела отношения к вопросам расовой дискриминации и что он поэтому не будет направлять петиции в Комитет в 1972 году.

#### **Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее**

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет утвердил свой доклад Генеральной Ассамблее за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года<sup>11</sup>.

#### **Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности**

На 1404-м заседании 16 июня 1972 года Совет утвердил свой доклад Совету Безопасности за период с 19 июня 1971 года по 16 июня 1972 года<sup>12</sup>.

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/8418)*, глава VII, раздел В.

<sup>11</sup> Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 4 (A/8704).

<sup>12</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год, Специальное дополнение № 1 (S/10753)*.